Transporte S.A.

ANEXO 5:
TERMINOLOGÍA

- **Actuador neumático**

  Dispositivo con mecanismo de accionamiento neumático que permite la apertura o cierre de la válvula haciendo uso de la energía neumática contenida en su reservorio.

- **Aislamiento**

  Procedimiento que permite aislar un tramo de ducto a través del cierre de válvulas de bloqueo, para permitir la intervención del ducto y realizar trabajos sobre él de forma segura.

- **Barrido de aire**

  Desalojo del aire contenido en el tramo intervenido mediante un flujo controlado de gas en dirección del punto de quema o venteo en caso de que la intervención haya implicado el corte del tubo o exista evidencia de la existencia de aire en el interior del ducto. Siempre en ductos que han sido intervenidos y abiertos a la atmósfera.

- **As-built**

  Tal y como está construido.

- **By-pass**

  Sistema de tuberías y válvulas que permiten el desvío del flujo, alrededor de la válvula de bloqueo, con facilidades para derivar el producto hacia un área de drenaje, quema o venteo.

- **Corte en Caliente**

  Trabajo realizado para seccionar tuberías vacías y libres de toda mezcla explosiva cuyo principio de corte es el chorro de llama de fuego a alta temperatura, proceso utilizado también para biselado de cañería para la preparación de la junta a soldar. Puede realizarse un corte en caliente con la ayuda de herramientas de desbaste abrasivo tales como amoladoras, sierras mecánicas con la posibilidad de generar chispas.

- **Corte en Frío**

  Trabajo realizado para seccionar la tubería vacía, con la ayuda de una herramienta denominada corta-caño, misma que permite realizar el corte sin la posibilidad de producir chispa alguna durante todo el proceso de corte.

- **Corte o Seccionamiento del Ducto**

  Proceso que permite seccionar la tubería en dos. A través del procedimiento de corte en frío o corte en caliente.

- **Derivación**

  Ducto interconectado a la red troncal que permite derivar un volumen de gas natural de un sistema de transporte a otro o a una instalación industrial.

- **Despresurización**

  Proceso que permite liberar el producto del interior de un tramo del ducto que se quiere intervenir. Pudiendo emplearse para este fin la quema controlada prioritariamente o bien el venteo a la atmósfera.

- **Des aislamiento**

  Habilitación del tramo intervenido para operación normal mediante la apertura de las válvulas de bloqueo que lo comprenden.

- **DDV**

  Derecho de vía, se constituye en una franja sobre la superficie del terreno paralela al ducto y a lo largo de toda su extensión que está destinado al mantenimiento y acceso a las instalaciones del ducto.

ANEXO 5:
TERMINOLOGÍA

- **Gasoducto/Oleoducto**

  Tendido continuo de una tubería de especificación definida según el material y dimensiones donde predomina la longitud y cuya construcción está normada de acuerdo al estándar ASME Para Gas B31.8. Para líquidos B31.4.

- **Hot Tap**

  Conocido también como hot tapping, es un método utilizado para hacer reparación, mantenimiento y servicio a tuberías y recipientes de alta presión, sin interrupción de flujo ni derrames (petróleo, gas, gasolina, agua, entre otros), es decir, que el sistema puede seguir en operación mientras se hace la intervención o modificaciones a la misma.

  Un hot tap involucra soldar un accesorio (weldolet, Split tee) en tuberías, cisternas o tanques bajo presión, con el fin de instalar conexiones o anexos.

- **Intervención**

  Es el proceso por el cual se suspende la operación de un sistema de ductos, en forma temporal, para poder: Reparar y/o reemplazar, ya sea por falla o prevención de un ducto, una válvula o un accesorio. Una intervención se puede originar también a raíz de: una necesidad operativa, necesidad de expansión, oportunidad de negocio, emergencia o un imprevisto.

- **Lateral**

  Ducto interconectado a la red troncal que permite inyectar al sistema de transporte un volumen de producto.

- **Manifold**

  Conjunto de tuberías, válvulas y accesorios que permiten manipular el direccionamiento del producto.

- **MAOP**

  Máxima Presión Admisible de Operación.

- **MOP**

  Máxima Presión de Operación.

- **Presurización**

  Proceso de rellenado o empaquetado del tramo hasta una presión determinada o hasta la presión de trabajo del ducto, si el ducto será puesto en operación, será presurizado hasta igualar las presiones entre los tramos anterior y posterior al tramo intervenido.

- **Planimetría y Perfil longitudinal del Ducto**

  Es el relevamiento topográfico del ducto reflejado en un plano que nos permite conocer las características de la línea en cada punto a lo largo de su trazo, tales como ser alturas, ubicación de válvulas, derivadas, laterales, venteos intermedios, accesorios intermedios en general, cruces de ríos y quebradas, ubicación de zonas pobladas, carreteras y caminos de acceso, etc.; en sus condiciones tal y como fue construido (As Built) incluyendo las últimas modificaciones.

- **Quema Controlada**

  Quemado de gas liberado de forma regulada haciendo uso de la válvula de sacrificio, cuyo objeto es controlar el tamaño de la llama previendo cualquier impacto consecuente por la radiación producida por la llama sobre el medio ambiente circundante alrededor de la misma. El quemador y la válvula de sacrificio deben estar instalados a una distancia prudente uno respecto del otro para mayor seguridad del operador.

ANEXO 5:
TERMINOLOGÍA

- **Quemador- Flare**

  Tubería de derivación desde el by pass de la válvula de bloqueo hasta el punto de quema dispuesto en un área aislada y despejada alejado de viviendas y vegetación circundante, que dispone de una válvula de sacrificio conectada a la salida del by pass de la válvula de bloqueo.

- **TOR (Thread o Ring Fitting)**

  Niples roscados con sello y tapón que se usan para realizar la ecualización del sistema que ha sido intervenido mediante line stop.

- **Tramo**

  Ducto comprendido entre dos válvulas de bloqueo, mismo que puede contener otros tipos de dispositivos o accesorios intermedios tales como derivaciones, laterales, válvulas de retención, termogeneradores, otros venteos intermedios, válvulas de bloqueo intermedias.

- **Válvulas de Bloqueo**

  Válvulas dispuestas cada cierto tramo a lo largo del ducto cuya función es impedir el flujo de producto, de forma que permitan aislar un tramo. Estas pueden ser de accionamiento manual o a través de un dispositivo actuador que puede ser automático, remoto o local. Una válvula de bloqueo debe disponer de un manifold de by pass con facilidades operativas.

- **Válvula de Bloqueo Intermedia**

  Válvulas dispuestas en un punto intermedio del tramo que carece de by pass y facilidades de venteo.

- **Válvula de Retención (Válvula Check)**

  Válvulas dispuestas en un punto intermedio del tramo que no permite el flujo del producto en sentido contrario al flujo normal del ducto.

- **Válvula de Sacrificio**

  Válvula de bloqueo que permitirá restringir parcialmente la salida de gas del sistema con el objeto de controlar el tamaño de la llama del quemador y realizar una quema controlada del producto liberado. Se denomina de sacrificio porque durante su operación, ésta puede sufrir daños irreparables en sus sellos, por lo que será sacrificada.